

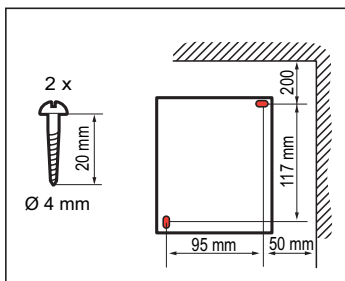
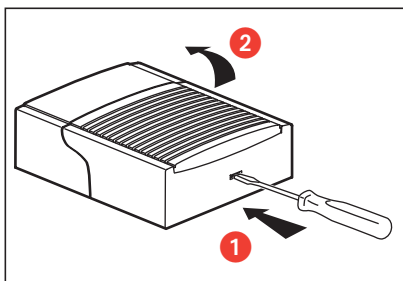
- Sirènes multisons
- Sirenas multisonidos

- Multisound sirens
- Sirene plurisuono

- Mehrfach-Sirenen
- Sirenes multisons

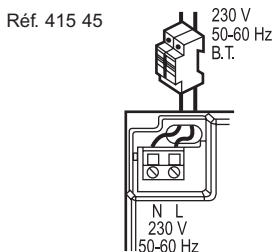
12 / 24 / 48 V --- 415 43  
230 V ~ 415 45

**legrand**®



Réf. 415 43 : IP 31 - IK 07  
Réf. 415 45 : IP 44 - IK 07

- Raccordement son principal
- Main sound connection
- Anschluß Hauptwartin

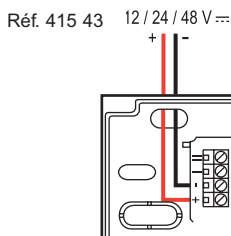


- Réglage volume son principal
- Main sound volume adjustment
- Lautstärkeinstellung Hauptwartin

Réf. 415 45

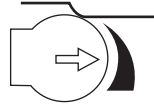


- Conexión sonido principal
- Collegamento suono principale
- Conexão do som principal

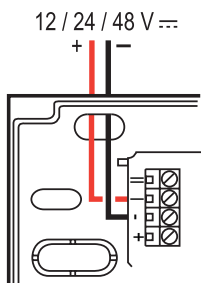


- Control fuerza sonido principal
- Regolazione volume suono principale
- Regulagem do volume do som principal

Réf. 415 43



- Raccordement son complémentaire pour les sirènes Réf. 415 43
- Complementary sound connection for sirens Ref. 415 43
- Anschluss vom Zusatzsignaltön für Sirenen Ref. 415 43
- Conexión sonido complementario para las sirenas Ref. 415 43
- Collegamento suono complementario per le sirene Rif. 415 43
- Conexão do som complementar para as sirenes Ref. 415 43



- Son I intrusion
- Intruder sound I
- Ton I Eindringversuch
- Sonido I intrusión
- Suono I intrusione
- Som I intrusão

- Selection du signal
- elección de la señal

- Signal selection
- Selezione del segnal

- Signaltonauswa
- Selecção do sinal



Position Position Posición Posizione Posição	Application Anwendung Aplicación Applicazione Aplicação
0 1	Danger : engin en déplacement Caution: moving device Gefahr: Fahrzeug in Betrieb Peligro : máquina movil Attenzione : dispositivo in spostamento Perigo: máquina em movimento
2 3 4 5	Danger : arrêt d'un process Caution: process stop Gefahr: Prozeß gestoppt Peligro : interrupción de un proceso Attenzione: blocco di un processo Perigo: interrupção de um processo
6 7 8 9 A	Défaut Fault Störung Falta Errore Defeito

Position Position Posición Posizione Posição	Application Anwendung Aplicación Applicazione Aplicação
B C	Signalisation diverse : entrée/sortie Miscellaneous signalling: input/output Diverse Signalanwendungen: Ein-/Ausgang Señalamiento diverso : entrada/salida Segnalazione diversa : entrata/uscita Sinalização diversa: entrada/saída
D	Non utilisée Niet gebruikt Not used Nicht gebraucht No utilizada Non utilizzata Não usada
E F	Alarme intrusion Intruder alarm Alarmmeldung Eindringversuch Alarma intrusión Allarme intrusione Alarme contra intrusos

### ⚠ Consignes de sécurité

Ce produit doit être installé de préférence par un électricien qualifié. Une installation et une utilisation incorrectes peuvent entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie.

Avant d'effectuer l'installation, lire la notice, tenir compte du lieu de montage spécifique au produit.

Ne pas ouvrir l'appareil. Tous les produits Legrand doivent exclusivement être ouverts et réparés par du personnel formé et habilité par LEGRAND. Toute ouverture ou réparation non autorisée annule l'intégralité des responsabilités, droits à remplacement et garanties. Utiliser exclusivement les accessoires d'origine.

(FR LU BE)

### ⚠ Veiligheidsvoorschriften

Dit product moet bij voorkeur door een vakbekwame elektricien geïnstalleerd worden. Bij een onjuiste installatie en een onjuist gebruik bestaat het risico van elektrische schokken of brand.

Lees alvorens de installatie uit te voeren de handleiding door en houd rekening met de specifieke montageplaats van het product.

Het apparaat niet openen. Alle Legrand producten mogen uitsluitend geopend en gerepareerd worden door personeel dat door Legrand is opgeleid en bevoegd verklaard. In geval van ongeoorloofd openen of repareren kan geen enkele aansprakelijkheid aangevaard worden, vervalt het recht op vervanging en zijn de garanties niet meer geldig. Gebruik uitsluitend originele accessoires.

(NL BE)

### ⚠ Safety instructions

This product should be installed preferably by a qualified electrician. Incorrect installation and use can entail risk of electric shock or fire.

Before carrying out the installation, read the instructions and take account of the product's specific mounting location.

Do not open up the device. All Legrand products must be exclusively opened and repaired by personnel trained and approved by LEGRAND. Any unauthorised opening or repair completely cancels all liabilities and the rights to replacement and guarantees. Only use genuine accessories.

(GB)

### ⚠ Sicherheitshinweise

Dieses Produkt darf nur durch eine Elektro-Fachkraft eingebaut werden. Bei falschem Einbau bzw. Umgang besteht das Risiko eines elektrischen Schlages oder Brandes.

Vor der Installation die Bedienungsanleitung lesen, den produktspezifischen Montageort beachten. Das Gerät nicht öffnen. Alle Produkte von Legrand dürfen ausschließlich von durch Legrand geschultem und anerkanntem Personal geöffnet und repariert werden. Durch unbefugte Öffnung oder Reparatur erlöschen alle Haftungs-, Ersatz- und Gewährleistungsansprüche. Ausschließlich Originalzubehör der Marke Legrand verwenden.

(DE)

### ⚠ Medidas de seguridad

Este producto debe ser instalado preferentemente por un instalador electricista cualificado. La instalación y utilización incorrectas pueden generar riesgos de descargas eléctricas o de incendio.

Antes de efectuar la instalación, leer el manual y, tener en cuenta el lugar de montaje específico del producto.

No abrir el aparato. Todos los productos Legrand deben ser abiertos y reparados exclusivamente por personal formado y autorizado por Legrand. Cualquier apertura o reparación no autorizada anula la integridad de las responsabilidades, derechos de cambio y garantías. Utilizar exclusivamente accesorios originales.

(ES)